



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΕΚΠ/ΚΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ, ΕΚΠ/ΣΗΣ  
ΕΛΛΗΝΟΠΑΙΔΩΝ ΕΠΙΤΕΡΙΚΟΥ, ΔΙΑΠ/ΣΜΙΚΗΣ  
ΕΚΠ/ΣΗΣ & ΑΠΟΚ/ΣΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΙΔΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Ταχ. Δ/ση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.κ. - Πόλη: Μαρούσι, 151 80  
email: eidsrads@minedu.gov.gr  
Τηλέφωνο: 210-3443576, 2103443579  
FAX: 210-3442774

Μαρούσι, 28-5-13

Αρ.Πρωτ. 4014

ΠΡΟΣ: Συντονιστές Εκπαίδευσης

- κ. Εμ. Αλεξάκη
- κ. Γ. Βαρβάκη
- κ. Σ. Γωλιτζόγλου
- κ. Β. Γκόκα
- κ. Β. Καμπουριδή
- κ. Π. Καπίδη
- κ. Ελ. Καραγεωργίου
- κ. Ευ. Κασβίτη
- κ. Απ. Κατοίμπερα
- κ. Χ. Μακρή
- κ. Αν. Μαρμαρινό
- κ. Γ. Μπάζου
- κ. Γ. Πασιλά
- κ. Σ. Σκούρα Θηρίου
- κ. Δ. Χατζηδιάκου
- κ. Γ. Χρονόπουλα

**ΘΕΜΑ: Προτάσεις για το θεσμικό πλαίσιο της ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης**

Εας αποστέλλουμε τις προτάσεις μας για την ελληνόγλωσση εκπαίδευση και παρακαλούμε να μας στείλετε τυχόν σχόλια και παρατηρήσεις σας.

Η ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΑΘΗΝΑ ΛΙΝΟΥ

Συνημμένα 5 (πέντε) φύλλα



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

n.de

www

## 1. Λειτουργία Αμιγώς Ελληνικών Σχολείων-Λυκείων

- Τα αμιγώς ελληνικά σχολεία μετατρέπονται σταδιακά και το αργότερο από το σχολικό έτος 2015-16 σε ελληνικά σχολεία που θα ακολουθούν τη δομή του εκπαιδευτικού συστήματος της χώρας υποδοχής. Το αναλυτικό και το ωρολόγιο πρόγραμμα των σχολείων αυτών θα είναι δίγλωσσο. Τα σχολεία των οποίων φορείς λειτουργίας είναι τα Πατριαρχεία δε θα μετατραπούν σε δίγλωσσα παρά μόνο αν οι φορείς τους το επιθυμούν και εκδοθεί σχετική υπουργική απόφαση.
- Για τη σύναψη των αναγκαίων συμφωνιών με τις αρχές της χώρας υποδοχής για τη δημιουργία αυτού του τύπου σχολείων, θα συνεργάζονται οι Συντονιστές Εκπαίδευσης με τις Διπλωματικές και Προξενικές Αρχές στην περιοχή ευθύνης των οποίων ανήκουν τα σχολεία.
- Τουλάχιστον το 30% του ωρολογίου προγράμματος των σχολείων αυτών θα είναι αφιερωμένο στην ελληνική / γραμματεία γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό.
- Σχολεία αυτής της μορφής θα λειτουργούν τόσο για την πρωτοβάθμια όσο και για τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση ενώ προβλέπεται και η λειτουργία νηπιαγωγείων.
- Οπουδήποτε υπάρχει ελληνικό δημοτικό σχολείο που λειτουργεί με βάση τα όσα αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους θα υπάρχει και ελληνικό νηπιαγωγείο το οποίο επίσης θα ακολουθεί τη δομή του εκπαιδευτικού συστήματος της χώρας υποδοχής. Το αναλυτικό/ωρολόγιο πρόγραμμα των νηπιαγωγείων θα είναι επίσης δίγλωσσο.
- Σε περιπτώσεις χωρών που δεν κρίνεται δόκιμη η διδασκαλία της γλώσσας της χώρας υποδοχής το δίγλωσσο αναλυτικό πρόγραμμα θα συνδυάζει την ελληνική με μία από τις τρεις βασικές γλώσσες (αγγλικά, γερμανικά, γαλλικά). Οποιοδήποτε ελληνικό σχολείο ιδρύεται σε χώρα του εξωτερικού θα πρέπει να έχει τη μορφή που περιγράφεται στις προηγούμενες παραγράφους.
- Στα αμιγώς ελληνικά λύκεια (Α' Λυκείου) θα μπορούν να εγγράφονται μαθητές μέχρι το σχολικό έτος 2015-16 ενώ το σχολικό έτος 2017-18 θα

αποφοιτήσουν οι τελευταίοι μαθητές από αμιγώς ελληνικά λύκεια του εξωτερικού.

- Για την εγγραφή μαθητών που δεν προέρχονται από αμιγώς ελληνικά Γυμνάσια/Λύκεια σε αμιγώς ελληνικά λύκεια θα θεσπιστούν κατατακτήριες εξετάσεις στην ελληνική γλώσσα ή υποχρεωτική παρακολούθηση ενισχυτικής διδασκαλίας ελληνικών 6 ώρες ανά εβδομάδα και εξετάσεις ελληνομάθειας επιπέδου Β2. Αποτυχία στις εξετάσεις ελληνομάθειας θα συνεπάγεται την επανάληψη της τάξης που αντιστοιχεί σε αμιγώς ελληνικό σχολείο, της τελευταίας τάξης από την οποία αποφοίτησαν στο ξένο σχολείο.

## **2. Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας**

- Ο Φορέας Λειτουργίας των ΤΕΓ είναι το Υ.ΠΑΙ.Θ.Π.Α.
- Τα αναγνωρισμένα ΤΕΓ θα επαναπροσδιοριστούν από το Υ.ΠΑΙ.Θ.Π.Α. με βάση κριτήρια που εξυπηρετούν πραγματικές ανάγκες της ομογένειας και/ή τη μακροπρόθεσμη πολιτική του ΥΠΑΙΘΠΑ για την ανάπτυξη της ελληνικής γλώσσας και τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού σε συγκεκριμένες περιοχές του πλανήτη κρίνεται απαραίτητος. Σε κάθε περίπτωση θα παρέχεται διδασκαλία της ελληνικής όπου υπάρχει επαρκής απαίτηση.
- Η διατήρηση ή όχι της αναγνώρισης κάποιου ΤΕΓ θα βασίζεται σε ουσιαστική αξιολόγηση του έργου τους που θα έχει σα βασικό άξονα τόσο τη συμμετοχή των μαθητών όσο και τα ποσοστά επιτυχίας στις εξετάσεις πιστοποίησης επάρκειας ελληνομάθειας που θα ενταχθούν στη λειτουργία τους. Τα ποσοστά συμμετοχής/επιτυχίας στις εξετάσεις αυτές θα είναι βασικό κριτήριο αξιολόγησης και καθοριστικός παράγοντας για τη διατήρηση της αναγνώρισης ενός ΤΕΓ.
- Ειδικότερα για τη διατήρηση λειτουργίας κάποιου ΤΕΓ θα απαιτείται μετά την ολοκλήρωση τριετή κύκλου σπουδών το 60% των μαθητών να συμμετέχει στις εξετάσεις πιστοποίησης επάρκειας ελληνομάθειας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο επίπεδο. Το ποσοστό επιτυχίας στις εξετάσεις αυτές πρέπει να είναι τουλάχιστο 50%.
- Στα Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας θα καλύπτεται και το επίπεδο προσχολικής εκπαίδευσης (νηπιαγωγείο)

### **3. Στήριξη των Ελληνικών Σπουδών σε Πανεπιστημιακό Επίπεδο**

- Η στήριξη/επιχορήγηση των εδρών ελληνικού ενδιαφέροντος θα βασίζεται σε αντικειμενικό σύστημα διπλής αξιολόγησης που θα τη συνδυάζει την ετήσια διεθνή κατάταξη του πανεπιστημίου/έδρας από αξιόπιστο φορέα, τον αριθμό των φοιτητών, το επίπεδο σπουδών και τη στρατηγική σημασία της περιοχής για την ελληνική πλευρά.
- Η ανάδειξη εκπαιδευτικών μονάδων σε Κέντρα Λόγος όπως περιγράφεται στο άρθρο 3 του ν. 4027 θα πρέπει να συνοδεύεται με συνεργασία, υποστήριξη και πιθανά στέγασή της σε κάποιο πανεπιστήμιο της χώρας υποδοχής, με ενδιαφέρον για τον ελληνικό πολιτισμό, η οποία θα διευκολύνεται μέσα από κατάλληλες κινήσεις των διπλωματικών και προξενικών αρχών ή /και του Υ.ΠΑΙ.Θ.Π.Α.

### **4. Στελέχωση Εκπαιδευτικών Μονάδων**

- Η στελέχωση των σχολικών μονάδων θα γίνεται με αποσπασμένους εκπαιδευτικούς αλλά και με πρόσληψη επιτόπιου προσωπικού
- Οι αποσπάσεις των εκπαιδευτικών θα πραγματοποιούνται για 5 έτη με δυνατότητα παράτασης για 2 έως 4 ακόμα έτη.
- Κατά τη διάρκεια των 5 πρώτων ετών θα καταβάλλεται το ειδικό επιμίσθιο. Μετά τη λήξη της 5ετίας ο εκπαιδευτικός θα έχει δικαίωμα παράτασης της απόσπασής του για άλλα δύο έως τέσσερα έτη με την προϋπόθεση ότι εξακολουθεί να υπάρχει υπηρεσιακή ανάγκη. Κατά τη διάρκεια της παράτασης θα χορηγείται ειδικό επίδομα ενοικίου το ύψος του οποίου θα καθοριστεί ανά χώρα/πόλη σε συνεργασία με τις διπλωματικές και προξενικές αρχές.
- Καταργείται το άρθρο 9 της παραγράφου 6 ν. 4076/2012 και στο άρθρο 18 του ν. 4027/2011, (Α' 233) προστίθεται παράγραφος ως εξής:  
Οι εκπαιδευτικοί που έχουν συνάψει γάμο με Έλληνες που είναι εγκατεστημένοι στο εξωτερικό ή με ομογενείς ή με αλλοδαπούς μόνιμους κατοίκους εξωτερικού θα αποσπώνται κατά προτεραιότητα σε εκπαιδευτικές

μονάδες της ίδιας χώρας του εξωτερικού με τις τακτικές αποδοχές τους στην Ελλάδα μόνο και χωρίς την υποχρέωση συμπλήρωσης πενταετούς υπηρεσίας σε εκπαιδευτικές μονάδες του εξωτερικού. Η διάρκεια της απόσπασης θα είναι κατ' αρχή 3ετής. Στο διάστημα αυτό ο εκπαιδευτικός – σε περίπτωση που δεν κατέχει- υποχρεούται να αποκτήσει και να προσκομίσει στην υπηρεσία του πιστοποιητικό γλωσσομάθειας επιπέδου τουλάχιστο B2 για τη γλώσσα της χώρας υποδοχής. Για τους κατόχους πιστοποιητικού γλωσσομάθειας και μόνο η απόσπαση θα παρατείνεται αυτόματα πέραν της τριετίας και για διάστημα που υπάρχουν υπηρεσιακές ανάγκες με την προϋπόθεση ότι συνεχίζει να είναι σε ισχύ ο γάμος, και ο σύζυγος εξακολουθεί να είναι εγκατεστημένος στη χώρα απόσπασης του εκπαιδευτικού.

- Σε κάθε περίπτωση η σύναψη σύμβασης εργασίας πλήρους απασχόλησης με φορέα εκπαίδευσης της χώρας υποδοχής για διδασκαλία σε ενταγμένα κλπ τμήματα συνεπάγεται τη διακοπή καταβολής τόσο του μισθού όσο και του επιμισθίου/επιδόματος ενοικίου.
- Η ειδική επιμόρφωση για τους κλάδους ΠΕ70, ΠΕ60, ΠΕ02 στη διδασκαλία της ελληνικής σε δεύτερης ξένης γλώσσας π.χ. ΚΕΝΤΡΟ «Διαδρομών» Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας μοριοδοτείται.
- Οι εκπαιδευτικοί που αποσπώνται στο εξωτερικό δε χάνουν την οργανική τους θέση.
- Για περιοδικές ανάγκες των γραφείων των συντονιστών εκπαίδευσης και των σχολείων των οποίων φορέας είναι οι ελληνικές διπλωματικές ή προξενικές αρχές, είναι δυνατόν να προσλαμβάνεται εκπαιδευτικό διδακτικό ή διοικητικό προσωπικό με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου η διάρκεια της οποίας θα είναι ίση με το διάστημα που διαρκεί η ανάγκη και σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβαίνει την αντίστοιχη σχολική περίοδο σύμφωνα με το πρόγραμμα του σχολείου. Αποκλείεται η αναγνώριση των συμβάσεων αυτών ως αορίστου χρόνου. Επιπροσθέτως και πάντοτε προκειμένου να καλυφθούν έκτακτες περιοδικές ανάγκες, επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί ωρομίσθιο εκπαιδευτικό προσωπικό, μετά

από απόφαση του Συντονιστή Εκπαίδευσης. Σε κάθε περίπτωση, το προσωπικό που θα προσφέρει κατά τα ανωτέρω το εκπαιδευτικό, διδακτικό ή διοικητικό έργο, θα πρέπει να έχει τα τυπικά προσόντα που απαιτούνται για την πλήρωση των θέσεων που καταλαμβάνονται. (Αν δε καταργηθεί ο 4027 υπάρχει ήδη τροπολογία Ν.4115/2013(ΦΕΚ 24, τ' Α' /30-1-13)

Προσοχή: Για την εύρυθμη λειτουργία της ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης στο εξωτερικό θα πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές στους εκπαιδευτικούς που αποσπάστηκαν κατά τα προηγούμενα έτη κάτω από διαφορετικό θεσμικό πλαίσιο και στους οποίους θα δοθεί παράταση για το σχολικό έτος 2013-14 (π.χ. επίδομα ενοικίου πέραν της τριετίας, επιμίσθιο αν δεν ανήκουν σε ειδική κατηγορία) (Απαιτείται νομική γνώμη για το πώς θα το χειριστούμε)